

Traduction des instructions originales

OMRON	
Appareils de contrôle de sécurité de la gamme NX	
NX-SL □□□□	Appareils de CPU de sécurité
NX-SID/SIH □□□□	Appareils d'entrée de sécurité
NX-SOD/SOH □□□□	Appareils de sortie de sécurité
FR	Consignes de sécurité

Nous vous remercions d'avoir acheté le Appareils de contrôle de sécurité de la gamme NX. Ce produit est un contrôleur utilisé pour le contrôle de la sécurité des machines. Seule le personnel électricien qualifié est autorisé à manipuler un Appareils de contrôle de sécurité de la gamme NX. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du contrôleur, lisez et comprenez ce document. les *précautions en matière de sécurité de la gamme NX* et les manuels de tous les autres appareils du contrôleur. Contactez votre représentant OMRON et veuillez à utiliser la version la plus récente de chaque manuel. Consultez ce document, les *précautions en matière de sécurité de la gamme NX* et tous les manuels connexes en lieu sûr et veillez à les communiquer à l'utilisateur final du contrôleur.

OMRON Corporation
© OMRON Corporation 2013-2015 All Rights Reserved. 2262436-3F
Marques déposées
EtherCAT® est une marque déposée et une technologie brevetée sous licence de Beckhoff Automation GmbH, Allemagne.

Les instructions dans les langues officielles européennes et une déclaration de conformité CE signée en anglais sont disponibles sur notre site Web : www.industrial.omron.eu/safety.

Déclaration de conformité CE
OMRON déclare que les appareils de contrôle de sécurité de la gamme NX sont conformes aux exigences des directives CE suivantes : Directive CEM 2004/108/EC Directive machines 2006/42/EC

Normes
Les appareils de contrôle de sécurité de la gamme NX sont conçus et fabriqués conformément aux normes suivantes : • EN ISO13849-1 : 2008 PL/Securité catégorie 4 • CEI/EN 62061 SIL CL3

Traduzione delle istruzioni originali	
OMRON	
Unità di controllo di sicurezza serie NX	
NX-SL □□□□	Unità di CPU di sicurezza
NX-SID/SIH □□□□	Unità di ingresso di sicurezza
NX-SOD/SOH □□□□	Unità di uscita di sicurezza
IT	Misure di sicurezza

Grazie per avere acquistato un'Unità di controllo di sicurezza serie NX. Questo prodotto consente di controllare il sistema di sicurezza della macchina. L'unità di controllo di sicurezza serie NX devono essere utilizzati solo da tecnici qualificati esperti nel campo delle procedure elettriche. Per un uso sicuro del controller, leggere e comprendere il presente documento, le *Misure di sicurezza serie NX* e i manuali di tutte le altre unità del controller. Contattare il rappresentante OMRON di fiducia e accertarsi di utilizzare la versione più recente di ciascun manuale. Custodire il presente documento, le Misure di sicurezza serie NX e tutti i relativi manuali in un luogo sicuro e accertarsi che vengano consegnati all'utente finale del controller.

OMRON Corporation
© OMRON Corporation 2013-2015 All Rights Reserved. 2262436-3F
Marchi di fabbrica
EtherCAT® è un marchio registrato, la tecnologia è brevettata ed è concessa in licenza da Beckhoff Automation GmbH, Germania.

Le istruzioni nelle lingue ufficiali dell'Unione Europea e una Dichiarazione CE di Conformità sono disponibili sul sito Web Omron all'indirizzo www.industrial.omron.eu/safety.

Dichiarazione di conformità CE
OMRON dichiara che le unità di controllo di sicurezza serie NX sono conformi ai requisiti delle seguenti direttive CE: Direttiva EMC 2004/108/CE Direttiva macchine 2006/42/EC
Standard
Le unità di controllo sicurezza serie NX sono progettate e prodotte rispettando i seguenti standard: • EN ISO13849-1: 2008 PL/Securezza categoria 4 • IEC/EN 62061 SIL CL3

Misure di sicurezza
Definizione delle informazioni precauzionali
AVVERTENZA
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può portare al decesso o a lesioni gravi. Inoltre, potrebbero verificarsi gravi danni materiali.
Attenzione
Indica una situazione potenzialmente pericolosa, che se non evitata, può provocare lesioni minori o di entità moderata o danni materiali.

Traducción de las instrucciones originales	
OMRON	
Unidades de control de seguridad, serie NX	
NX-SL □□□□	Unidades de CPU de seguridad
NX-SID/SIH □□□□	Unidades de entrada de seguridad
NX-SOD/SOH □□□□	Unidades de salida de seguridad
ES	Precauciones de seguridad

Gracias por comprar el Unidades de control de seguridad, serie NX. Este producto es el controlador destinado a usarse para el control de seguridad de máquinas. La manipulación de un Unidades de control de seguridad, serie NX sólo puede hacerla personal cualificado y formado para montajes eléctricos. Para garantizar un uso seguro del controlador, lea detenidamente este documento, las *precauciones de seguridad de la serie NX* y los manuales de las otras unidades del controlador. Póngase en contacto con su representante de OMRON y asegúrese de utilizar la versión más reciente de cada manual. Guarde este documento, las *precauciones de seguridad de la serie NX* y todos los manuales relacionados en un lugar seguro y asegúrese de entregarlos al usuario final del controlador.

OMRON Corporation
© OMRON Corporation 2013-2015 All Rights Reserved. 2262436-3F
Marcas comerciales
EtherCAT® es una marca registrada y una tecnología patentada, bajo licencia de Beckhoff Automation GmbH, Alemania.

En la página web, www.industrial.omron.eu/safety, están disponibles las instrucciones en los idiomas oficiales de la UE y una Declaración CE de conformidad en inglés.

Declaración de conformidad de la CE
OMRON declara que las unidades de control de seguridad serie NX cumplen con los requisitos de las siguientes directivas de la CE: Directiva CEM 2004/108/EC Directiva de maquinaria 2006/42/EC
Estándares
Las unidades de control de seguridad serie NX han sido diseñadas y fabricadas según los siguientes estándares: • EN ISO13849-1: 2008 PL/Seguridad categoría 4 • IEC/EN 62061 SIL CL3

Precauciones de seguridad
Definición de información preventiva
ADVERTENCIA
Indica una posible situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves. Además, podrían producirse daños materiales graves.
Precaución
Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas o daños materiales.

Consignes de sécurité
Définition des informations de mise en garde
AVERTISSEMENT
Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave. En outre, il peut en résulter des dégâts matériels importants.
Précaution
Indique une situation potentiellement dangereuse susceptible de provoquer, si elle n'est pas évitée, des blessures légères ou modérément graves ou des dégâts matériels.

Consignes de sécurité
AVERTISSEMENT
Une blessure grave résultant de la défaillance des fonctions de sécurité est possible. Utilisez l'équipement et les pièces conformes aux normes en vigueur pour les niveaux de sécurité et les catégories de sécurité requis pour toutes les fonctions de sécurité. Raccordez les lignes de sortie de sécurité de sorte qu'elles ne soient pas en contact avec d'autres lignes. Exécutez le test utilisateur et confirmez que toutes les données de configuration de l'appareil de contrôle de sécurité et les fonctions de sécurité ont été correctement transférées au système. N'utilisez pas les indicateurs sur l'appareil de contrôle de sécurité pour les opérations de sécurité. Raccordez l'appareil de contrôle de sécurité correctement de sorte que les lignes 24 Vcc ne soient pas accidentellement ou intentionnellement en contact avec les lignes de sortie. Raccordez les lignes de sortie de sécurité et les lignes 24 Vcc de sorte que les défauts de terre ne provoquent pas l'activation des charges. Lors du remplacement de l'appareil de contrôle de sécurité, confirmez que le modèle d'unité est correct et que l'emplacement de montage de l'appareil et du bornier sont corrects, configurez l'appareil de secours de manière appropriée et confirmez que l'appareil fonctionne correctement.

Veillez à sécuriser la zone autour du système avant de modifier les modes de fonctionnement, changer les valeurs actuelles ou exécuter une réinitialisation forcée. Dans le cas contraire, les sorties peuvent fonctionner et provoquer des blessures graves. Confirmez toujours la sécurité au niveau de la destination avant de transférer les informations sur la configuration de l'unité, les paramètres et les valeurs de réglages ou toutes autres données de Sysmac Studio ou un autre logiciel de support. Les appareils ou les machines peuvent fonctionner de manière autonome indépendamment de l'arrêt de fonctionnement de l'unité centrale. Assurez-vous que les tensions et courants en entrée sur l'appareil et les appareils associés respectent les plages spécifiées. Les tensions et courants en entrée en dehors des plages spécifiées peuvent endommager les appareils et les appareils électroniques ou provoquer un incendie.

Précaution d'usage pour la sécurité
• Ne laissez pas tomber l'appareil et évitez toute vibration ou choc. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou des brûlures. <ul style="list-style-type: none">Lors du transport de l'appareil, utilisez l'emballage spécial. Procédez également l'appareil contre les vibrations ou les chocs pendant les trajets. Utilisez l'alimentation e/S dans la plage mentionnée dans les spécifications de l'appareil. Lors du câblage ou de l'installation des appareils, veillez à ce qu'aucun fragment métallique ne pénètre dans le boîtier. Ne montrez pas les indicateurs sur le nouvel appareil ou le nouvel appareil après le transfert des réglages et variables indispensables à son fonctionnement. Avant de les utiliser, enregistrez toujours les appareils NX reliés au coupleur de communication dans l'unité maître des communications HDS, comme les informations de configuration. Utilisez l'alimentation appropriée comme spécifiée dans les manuels de référence. Utilisez la tension d'alimentation spécifiée dans les manuels de référence. Mettez toujours les appareils hors tension avant de procéder à l'une des actions suivantes: <ul style="list-style-type: none">Montage ou retrait des appareils NX, des coupleurs de communication ou de l'unité centrale Montage des appareils: <ul style="list-style-type: none">Régler/des commutateurs DIP ou des commutateurs rotatifs Branchement des câbles ou du câblage du système Connexion ou déconnexion des câbles, ou retrait ou montage des borniers

Précaution d'usage pour la sécurité
• Ne laissez pas tomber l'appareil et évitez toute vibration ou choc. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou des brûlures. <ul style="list-style-type: none">Lors du transport de l'appareil, utilisez l'emballage spécial. Procédez également l'appareil contre les vibrations ou les chocs pendant les trajets. Utilisez l'alimentation e/S dans la plage mentionnée dans les spécifications de l'appareil. Lors du câblage ou de l'installation des appareils, veillez à ce qu'aucun fragment métallique ne pénètre dans le boîtier. Ne montrez pas les indicateurs sur le nouvel appareil ou le nouvel appareil après le transfert des réglages et variables indispensables à son fonctionnement. Avant de les utiliser, enregistrez toujours les appareils NX reliés au coupleur de communication dans l'unité maître des communications HDS, comme les informations de configuration. Utilisez l'alimentation appropriée comme spécifiée dans les manuels de référence. Utilisez la tension d'alimentation spécifiée dans les manuels de référence. Mettez toujours les appareils hors tension avant de procéder à l'une des actions suivantes: <ul style="list-style-type: none">Montage ou retrait des appareils NX, des coupleurs de communication ou de l'unité centrale Montage des appareils: <ul style="list-style-type: none">Régler/des commutateurs DIP ou des commutateurs rotatifs Branchement des câbles ou du câblage du système Connexion ou déconnexion des câbles, ou retrait ou montage des borniers

• Avant de les utiliser, enregistrez toujours les appareils NX reliés au coupleur de communication dans l'unité maître des communications HDS, comme les informations de configuration.

• Utilisez l'alimentation appropriée comme spécifiée dans les manuels de référence.

• Utilisez la tension d'alimentation spécifiée dans les manuels de référence.

• Mettez toujours les appareils hors tension avant de procéder à l'une des actions suivantes:

• Montage ou retrait des appareils NX, des coupleurs de communication ou de l'unité centrale

• Montage des appareils:

• Régler/des commutateurs DIP ou des commutateurs rotatifs

• Branchement des câbles ou du câblage du système

• Connexion ou déconnexion des câbles, ou retrait ou montage des borniers

L'unité d'alimentation peut continuer d'alimenter les unités restantes pendant quelques secondes après la mise hors tension. L'indicateur PWR s'allume pendant ce temps. Confirmez que l'indicateur PWR est éteint avant d'exécuter l'une des procédures de sécurité.

• Avant de les utiliser, enregistrez toujours les appareils NX reliés au coupleur de communication dans l'unité maître des communications HDS, comme les informations de configuration.

• Utilisez l'alimentation appropriée comme spécifiée dans les manuels de référence.

• Utilisez la tension d'alimentation spécifiée dans les manuels de référence.

• Mettez toujours les appareils hors tension avant de procéder à l'une des actions suivantes:

• Montage ou retrait des appareils NX, des coupleurs de communication ou de l'unité centrale

• Montage des appareils:

• Régler/des commutateurs DIP ou des commutateurs rotatifs

• Branchement des câbles ou du câblage du système

• Connexion ou déconnexion des câbles, ou retrait ou montage des borniers

L'unité d'alimentation peut continuer d'alimenter les unités restantes pendant quelques secondes après la mise hors tension. L'indicateur PWR s'allume pendant ce temps. Confirmez que l'indicateur PWR est éteint avant d'exécuter l'une des procédures de sécurité.

• Avant de les utiliser, enregistrez toujours les appareils NX reliés au coupleur de communication dans l'unité maître des communications HDS, comme les informations de configuration.

Precauciones de seguridad
ADVERTENCIA
Si no se mantienen las funciones de seguridad necesarias podrían provocarse lesiones graves. <ul style="list-style-type: none">Utilice el equipo y las piezas que cumplan con los estándares aplicables para los niveles y las categorías de seguridad necesarios para todas las funciones de seguridad. Sujete las líneas de entrada y salida de seguridad de manera que no toquen a otras líneas. Realice las pruebas de usuario y compruebe que todos los datos de configuración de la unidad de control de seguridad, así como su funcionamiento, sean correctos antes de iniciar el funcionamiento del sistema. No utilice indicadores en la unidad de control de seguridad para las operaciones de seguridad. Sujete la unidad de control de seguridad correctamente, de manera que las líneas de 24 V CC no toquen las otras líneas de salida, ni siquiera de manera accidental. Sujete las líneas de salida de seguridad y las líneas de 24 V CC, de manera que cualquier fallo de tierra no haga que actúen las cargas. Cuando sustituya la unidad de control de seguridad, asegúrese de que el modo de la unidad es adecuado, que las posiciones de montaje de la unidad y del bloque de terminales son correctas, configure correctamente la unidad de configuración y confirme que está funcionando correctamente.

Antes de cambiar el modo de funcionamiento, los valores preestablecidos o forzar la actualización del programa del usuario, compruebe que el sistema se encuentra en una zona segura. De no hacerlo, las salidas conectadas pueden provocar lesiones graves.

Confirme siempre la seguridad en el destino antes de transferir la información de configuración de la unidad, los parámetros, valores establecidos u otros datos desde el Sysmac Studio u otro software de apoyo. Los dispositivos o máquinas podrían funcionar de manera inesperada, independientemente del modo de funcionamiento de la unidad CPU.

Asegúrese de que los valores de tensión y corriente que entran en las unidades u otros dispositivos subordinados están dentro de los límites especificados. Si hubiera valores de tensión o corriente fuera de los límites especificados, las unidades o los equipos subordinados podrían dañarse o incendiarse.

Precauciones para un uso seguro
• No deje caer la unidad ni la someta a golpes o vibraciones anormales. Podría provocar una anomalía o incendiarse la unidad. <ul style="list-style-type: none">Transportar la unidad, utilice para ello el embalaje adecuado. Además, no someta la unidad a una vibración excesiva ni a golpes durante el transporte. Utilice un suministro eléctrico que esté dentro de los límites dados en las especificaciones de la unidad. Al sujetar o instalar las unidades, no permita que lleguen a estar en las mismas. Al sustituir la unidad, inicie el funcionamiento tras haber transferido los ajustes y las variables necesarias para el funcionamiento de la nueva unidad. Antes de iniciar el funcionamiento, registre las unidades NX conectadas al acoplador de comunicaciones en la unidad máster de comunicaciones del host, según se establece en la información de configuración de la unidad. Conecte la unidad al suministro eléctrico adecuado tal como se especifica en los manuales pertinentes. Conecte la unidad a la tensión eléctrica especificada en los manuales pertinentes. Apague siempre el suministro eléctrico de las unidades antes de realizar las siguientes operaciones: <ul style="list-style-type: none">Montar o retirar unidades NX, acopladores de comunicaciones o la unidad CPU Montar las unidades Ajustar los interruptores DIP o rotatorios Conectar cables o resacas de cableado al sistema Conectar o desconectar los conectores y retirar o conectar bloques de terminales Al pagar el suministro eléctrico, la unidad de suministro eléctrico podría suministrar corriente al resto de las unidades durante unos segundos. Durante este tiempo, el indicador PWR permanece encendido. Compruebe que el indicador PWR se ha apagado antes de realizar cualquier de las operaciones anteriores. No supere los límites establecidos en las especificaciones respecto a la distancia de comunicaciones y al número de unidades conectadas. Monte los bloques de terminales y los conectores tras haber comprobado detenidamente el lugar de montaje. Asegúrese de que los bloques de terminales, cables de expansión y otros componentes con dispositivos de bloqueo están bien fijados. No aplique valores de tensión que superen el valor nominal de cualquier unidad de entrada. Compruebe detenidamente todos los cables y ajustes de interruptores para asegurarse de que son correctos antes de conectar el suministro eléctrico. Compruebe detenidamente todo el cableado antes de ACTIVAR el suministro eléctrico. Utilice las piezas y herramientas de cableado adecuadas.

Precauciones para un uso seguro
• Ne laissez pas tomber l'unité ni la soumettre à des coups ou vibrations anormales. Cela pourrait provoquer une anomalie ou incendier l'unité. <ul style="list-style-type: none">Transporter l'unité, utilisez pour cela l'emballage adéquat. De plus, ne soumettez pas l'unité à une vibration excessive ni à des coups pendant le transport. Utilisez un alimentateur électrique qui se situe dans les limites données dans les spécifications de l'unité. Après avoir installé les unités, n'autorisez pas qu'elles soient dans les mêmes. Après avoir remplacé l'unité, démarrez le fonctionnement après avoir transféré les paramètres et les variables nécessaires pour le fonctionnement de la nouvelle unité. Avant de commencer le fonctionnement, enregistrez les unités NX connectées à l'adaptateur de communications dans l'unité maître des communications de l'hôte, selon ce qui est défini dans l'information de configuration de l'unité. Connectez l'unité au système électrique adéquat tel que spécifié dans les manuels pertinents. Connectez l'unité à la tension électrique spécifiée dans les manuels pertinents. Arrêtez toujours le fournisseur électrique des unités avant de réaliser les opérations suivantes: <ul style="list-style-type: none">Montage ou retrait des unités NX, des connecteurs de communications ou de l'unité CPU Montage des unités Ajuster les interrupteurs DIP ou rotatifs Branchement des câbles ou du câblage du système Branchement ou débranchement des connecteurs et retrait ou connexion des blocs de bornes Après avoir payé le fournisseur électrique, l'unité de fourniture électrique pourrait continuer à fournir de l'énergie pendant quelques secondes. Pendant ce temps, l'indicateur PWR reste allumé. Vérifiez que l'indicateur PWR s'est éteint avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus. N'excédez pas des limites établies dans les spécifications relatives à la distance de communication et au nombre d'unités connectées. Montez les blocs de bornes et les connecteurs après avoir soigneusement vérifié l'endroit de montage. Assurez-vous que les blocs de bornes, les câbles d'expansion et autres composants avec des dispositifs de verrouillage sont bien fixés. N'appliquez pas de tension qui dépassent la valeur nominale de toute unité d'entrée. Contrôlez soigneusement tous les câbles et les réglages des interrupteurs pour vous assurer qu'ils sont corrects avant de connecter le fournisseur électrique. Contrôlez soigneusement tout le câblage avant d'ACTIVER le fournisseur électrique. Utilisez les pièces et les outils de câblage adéquats.

Precauciones para un uso seguro
• Ne laissez pas tomber l'unité ni la soumettre à des coups ou vibrations anormales. Cela pourrait provoquer une anomalie ou incendier l'unité. <ul style="list-style-type: none">Transporter l'unité, utilisez pour cela l'emballage adéquat. De plus, ne soumettez pas l'unité à une vibration excessive ni à des coups pendant le transport. Utilisez un alimentateur électrique qui se situe dans les limites données dans les spécifications de l'unité. Après avoir installé les unités, n'autorisez pas qu'elles soient dans les mêmes. Après avoir remplacé l'unité, démarrez le fonctionnement après avoir transféré les paramètres et les variables nécessaires pour le fonctionnement de la nouvelle unité. Avant de commencer le fonctionnement, enregistrez les unités NX connectées à l'adaptateur de communications dans l'unité maître des communications de l'hôte, selon ce qui est défini dans l'information de configuration de l'unité. Connectez l'unité au système électrique adéquat tel que spécifié dans les manuels pertinents. Connectez l'unité à la tension électrique spécifiée dans les manuales pertinents. Arrêtez toujours le fournisseur électrique des unités avant de réaliser les opérations suivantes: <ul style="list-style-type: none">Montage ou retrait des unités NX, des connecteurs de communications ou de l'unité CPU Montage des unités Ajuster les interrupteurs DIP ou rotatifs Branchement des câbles ou du câblage du système Branchement ou débranchement des connecteurs et retrait ou connexion des blocs de bornes Après avoir payé le fournisseur électrique, l'unité de fourniture électrique pourrait continuer à fournir de l'énergie pendant quelques secondes. Pendant ce temps, l'indicateur PWR reste allumé. Vérifiez que l'indicateur PWR s'est éteint avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus. N'excédez pas des limites établies dans les spécifications relatives à la distance de communication et au nombre d'unités connectées. Montez les blocs de bornes et les connecteurs après avoir soigneusement vérifié l'endroit de montage. Assurez-vous que les blocs de bornes, les câbles d'expansion et autres composants avec des dispositifs de verrouillage sont bien fixés. N'appliquez pas de tension qui dépassent la valeur nominale de toute unité d'entrée. Contrôlez soigneusement tous les câbles et les réglages des interrupteurs pour vous assurer qu'ils sont corrects avant de connecter le fournisseur électrique. Contrôlez soigneusement tout le câblage avant d'ACTIVER le fournisseur électrique. Utilisez les pièces et les outils de câblage adéquats.

• Avant de les utiliser, enregistrez toujours les appareils NX reliés au coupleur de communication dans l'unité maître des communications HDS, comme les informations de configuration.

• Utilisez l'alimentation appropriée comme spécifiée dans les manuels de référence.

• Utilisez la tension d'alimentation spécifiée dans les manuels de référence.

• Mettez toujours les appareils hors tension avant de procéder à l'une des actions suivantes:

• Montage ou retrait des appareils NX, des coupleurs de communication ou de l'unité centrale

• Montage des appareils:

• Régler/des commutateurs DIP ou des commutateurs rotatifs

• Ne dépassez pas les plages fournies dans les spécifications concernant les distances de communications et le nombre d'appareils connectés.

• Montez les borniers et les connecteurs uniquement après avoir vérifié que l'emplacement de montage est approprié.

• Utilisez les câbles et les connecteurs recommandés et vérifiez que les câbles sont correctement mis en place.

• N'appliquez pas de tension supérieure à la plage nominale d'une unité d'entrée.

• Contrôlez deux fois le câblage et les réglages de communication pour avoir l'assurance qu'ils sont corrects avant de mixer sous tension.

• Contrôlez deux fois le câblage avant la mise sous tension. Utilisez les pièces et outils de câblage appropriés lors du câblage du système.

Précaution d'usage correct
• Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant le transfert de données. <ul style="list-style-type: none">Suivez les instructions dans les manuels pour exécuter correctement l'installation et le câblage. N'utilisez ou ne conservez pas le contrôleur dans les emplacements suivants. Il pourrait en résulter des dysfonctionnements, un arrêt de l'appareil ou des brûlures. <ul style="list-style-type: none">Emplacements exposés à l'ensoleillement direct Emplacements soumis à des températures et une humidité en dehors de la plage mentionnée dans les spécifications Emplacements exposés à la condensation du fait de modifications importantes de la température Emplacements soumis à des gaz corrosifs ou inflammables Emplacements soumis à la poussière (notamment la poussière de fer) ou aux aets Emplacements exposés à l'eau, l'huile ou les produits chimiques Emplacements soumis aux chocs et vibrations Emplacements soumis à l'électrostatic statique Mettez en oeuvre les mesures appropriées et suffisantes lors de l'installation du contrôleur dans les emplacements suivants: <ul style="list-style-type: none">Emplacements soumis aux bruyants ou soumis à des hautes fréquences Emplacements soumis à l'électrostatic statique ou à d'autres formes de bruits Emplacements soumis à des champs électromagnétiques importants Emplacements pouvant être exposés à la radioactivité Emplacements situés à proximité de lignes d'alimentation Avant de toucher un appareil, veillez à vous relier d'abord à la terre en touchant un objet métallique relié à la terre pour vous décharger de toute électricité statique. Utilisez la tension d'alimentation nominale pour les unités d'alimentation. Prenez les mesures appropriées pour garantir que l'alimentation spécifiée en termes de tension nominale et de fréquence est fournie aux équipements ou à l'alimentation n'est pas stable. Inspections périodiques et maintenance <ul style="list-style-type: none">Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil de contrôle de sécurité. Dans le cas contraire, une défaillance des fonctions de sécurité peut survenir. Mise au rebut <ul style="list-style-type: none">Veillez à ne pas vous blesser lors du démontage de l'appareil de contrôle de sécurité.

Conformité aux directives CE
• Ces produits sont conformes aux directives CEM lorsqu'ils sont intégrés à un système PLC ou à un contrôleur automatique de machines. Réglez les précautions suivantes et suivez les méthodes d'installation fournies dans ce document pour garantir la conformité aux directives CEM. <ul style="list-style-type: none">Le contrôleur doit être installé sur une armoire de commande métallique. Utilisez une isolation renforcée ou une double isolation pour l'alimentation CC lors de la connexion aux unités d'alimentation CC. <ul style="list-style-type: none">(a) Le circuit secondaire d'alimentation CC doit être isolé du circuit principal à l'aide d'un double isolement ou d'une isolation renforcée. (b) Le temps de maintien du signal doit être d'au moins 20 ms. (c) L'alimentation CC doit être une alimentation SELV conforme aux exigences des normes CEI/EN 60950-1 et EN 50178. N'utilisez pas de câble supérieur à 3 m pour l'alimentation.

Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

Conformité aux directives CE
• Ces produits sont conformes aux directives CEM lorsqu'ils sont intégrés à un système PLC ou à un contrôleur automatique de machines. Réglez les précautions suivantes et suivez les méthodes d'installation fournies dans ce document pour garantir la conformité aux directives CEM. <ul style="list-style-type: none">Le contrôleur doit être installé sur une armoire de commande métallique. Utilisez une isolation renforcée ou une double isolation pour l'alimentation CC lors de la connexion aux unités d'alimentation CC. <ul style="list-style-type: none">(a) Le circuit secondaire d'alimentation CC doit être isolé du circuit principal à l'aide d'un double isolement ou d'une isolation renforcée. (b) Le temps de maintien du signal doit être d'au moins 20 ms. (c) L'alimentation CC doit être une alimentation SELV conforme aux exigences des normes CEI/EN 60950-1 et EN 50178. N'utilisez pas de câble supérieur à 3 m pour l'alimentation.

Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

• Consultez également les manuels de tous les appareils que vous utilisez.

Manuels connexes		
Références de modèle et nom du manuel	N° cat.	
NX-ECC201	Machine Automation Controller NX-series EtherCAT Coupler Units User's Manual	W519
NX-PDP/PP/PC□□□□	Machine Automation Controller NX-series System Units User's Manual	W523

Précautions pour un uso corretto
• Non disattivare l'alimentazione durante il trasferimento dei dati. <ul style="list-style-type: none">Seguire le istruzioni dei manuali per eseguire l'installazione e un cablaggio corretti. Non utilizzare o riporre le unità nei seguenti luoghi. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti, l'arresto del funzionamento o incendi. <ul style="list-style-type: none">Luoghi esposti alla luce solare diretta Luoghi esposti a temperature o umidità non comprese negli intervalli specificati nei dati caratteristici Luoghi esposti alla condensa causata da bruschi salti di temperatura Luoghi esposti a gas corrosivi o infiammabili Luoghi esposti a polvere (specialmente polvere di ferro) o sali Luoghi esposti ad acqua, olio, o sostanze chimiche Luoghi soggetti a urti o vibrazioni Luoghi soggetti all'elettricità statica Durante l'installazione del controller nei seguenti luoghi, adottare contromisure appropriate e sufficienti. <ul style="list-style-type: none">Luoghi soggetti a rumori forti e ad alte frequenze Luoghi soggetti a elettricità statica o altre fonti di interferenza Luoghi soggetti a forti campi elettromagnetici Luoghi soggetti a una possibile esposizione alla radioattività Luoghi in prossimità di linee elettriche Prima di toccare un'unità, toccare un oggetto metallico del dotato di messa a terra per scaricare le eventuali cariche elettrostatiche. Utilizzare la tensione di alimentazione nominale per le unità di alimentazione. Adottare misure appropriate per garantire l'erogazione della tensione e della frequenza nominali nei luoghi in cui l'aliment